

DK

BRUGSANVISNING

Industri affugter

EN

INSTRUCTION MANUAL

Industrial Dehumidifier

FI

KÄYTTÖOHJEET

Teollinen kosteudenpoistaja

NO

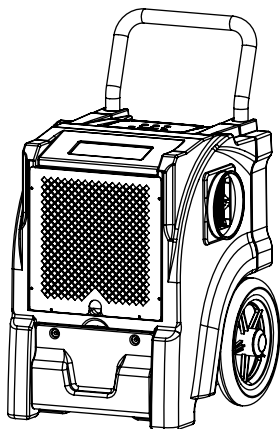
BRUKSANVISNING

Industriell avfukter

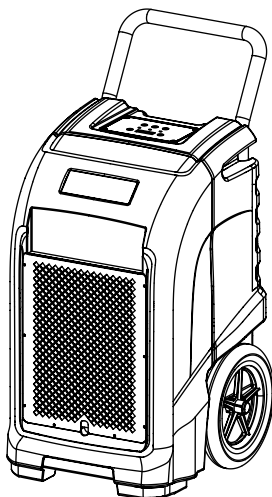
SE

BRUKSANVISNING

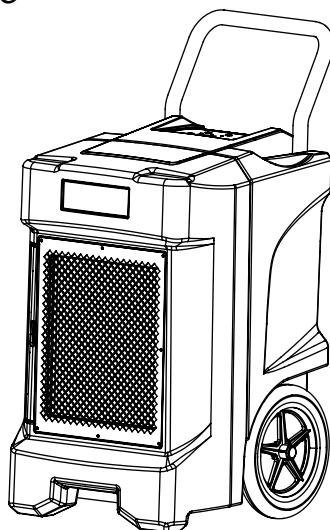
Industriell avfuktare



87 460 47



87 460 48



87 460 49

MALMBERGS



GENERELL INFORMATION

Emballage

- Vänligen avyttra eller förstör **INTE** emballaget förrän Du har kontrollerat att apparaten fungerar som den ska.
- När emballaget har avlägsnats, säkerställ att innehållet är intakt och komplett. I den osannolika händelse att det saknas delar, kontakta din återförsäljare.
- Lämna **INTE** barn utan uppsikt med emballaget, eftersom det är en potentiell källa till fara. Avyttrande av emballage måste ske på ett ansvarsfullt och säkert sätt och i enlighet med lokala föreskrifter.
- Återvinn **ALLTID** förpackningsmaterialet om så är möjligt.

När Du använder elektriska apparater, ska de grundläggande säkerhetsföreskrifterna alltid följas.



LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

SPECIFIKATIONER

Art.nr.	87 460 47	87 460 48	87 460 49
Modell	DY-55L	DY-65L	DY-85L
Kapacitet liter/dygn	55 liter vid 30°C, 80% RH	65 liter vid 30°C, 80% RH	85 liter vid 30°C, 80% RH
	30 liter vid 27°C, 60% RH	38 liter vid 27°C, 60% RH	50 liter vid 27°C, 60% RH
Spänning	220-240V/50Hz		
Märkeffekt	550W	750W	815W
Märkström	2,5A	3,3A	3,6A
Max. effekt	750W	1050W	1160W
Max. ström	3,3A	4,6A	5,1A
Köldmediety	R290/200g	R290/290g	R290/300g
Luftmängd	345m ³ /h	350m ³ /h	610m ³ /h
Ljudnivå	58dB(A)	60dB(A)	58dB(A)
Arbetsområde temp.	5-35°C	5-35°C	5-35°C
Mått	545x500x638 mm	510x485x810 mm	530x515x830 mm
Nettovikt	38 kg	37,5 kg	45,5 kg



VIKTIGA INSTRUKTIONER

Varning - för att minska risken för brand, elektriska stötar, personskador eller skador på egendom:

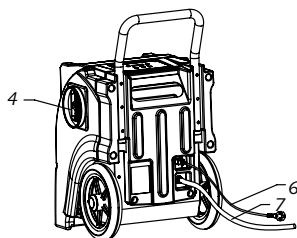
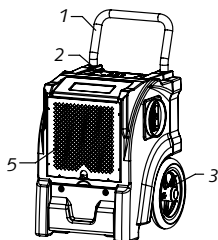
1. Försäkra dig om att nätspänning och frekvens är de samma som indikeras på apparatens typskylt.
2. Försäkra dig om att sladden och stickproppen är oskadade. Om sladden är skadad, måste den ersättas av en behörig person.
3. För att minska risken för elektriska stötar, exponera ej enheten eller anslutningsladd för direkt väta.
4. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur eluttaget, när apparaten ej är i bruk, innan montering och innan rengöring.
5. Placera ej föremål på apparaten och blockera inte luftintag och luftutsläpp. Använd inte heller i närheten av väggar eller gardiner etc.
6. Försök inte att montera isär apparaten.
7. Använd inte apparaten på ett underlag av metall.
8. Använd inte apparaten i artificiellt varma eller fuktiga miljöer eller i miljöer som kan vara riskfyllda.
9. Rengör inte apparaten med organiska lösningsmedel.
10. Apparaten är ej avsedd för användning av personer (inklusive barn) med någon typ av funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, såvida de inte övervakas eller får instruktioner gällande användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
11. Barn skall hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
12. Denna bruksanvisning är en del av apparaten och ska förvaras på ett säkert ställe och alltid medfölja apparaten vid ägarbyte och användas som hänvisning till servicetekniker.



**LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT, FRÅN BÖRJAN TILL SLUT
INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.**

PRODUKTÖVERSIKT

87 460 47

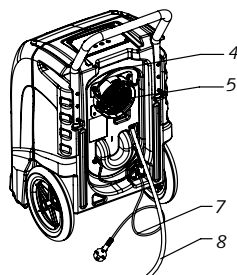
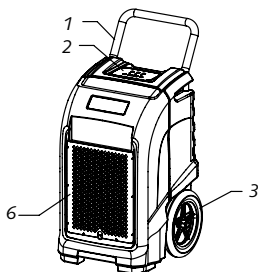


- 1. Metallhandtag
- 2. Kontrollpanel
- 3. Hjul

- 4. Luftutsläpp, Ø 150 mm
- 5. Luftintag

- 6. Anslutningssladd, 5 m
- 7. Dräneringsslang, 5 m

87 460 48

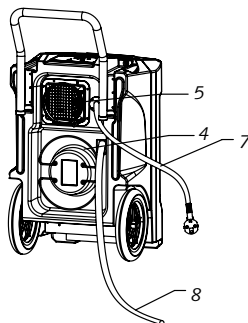
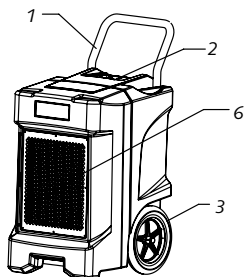


- 1. Metallhandtag
- 2. Kontrollpanel
- 3. Hjul

- 4. Upphängningsanordning till dräneringsslang
- 5. Luftutsläpp, Ø 155 mm

- 6. Luftintag
- 7. Anslutningssladd, 5 m
- 8. Dräneringsslang, 5 m

87 460 49



- 1. Metallhandtag
- 2. Kontrollpanel
- 3. Hjul

- 4. Upphängningsanordning till dräneringsslang
- 5. Luftutsläpp, Ø 164 mm

- 6. Luftintag
- 7. Anslutningssladd, 5 m
- 8. Dräneringsslang, 5 m

OBS: Vänligen montera handtaget själv (6 bultar medföljer)



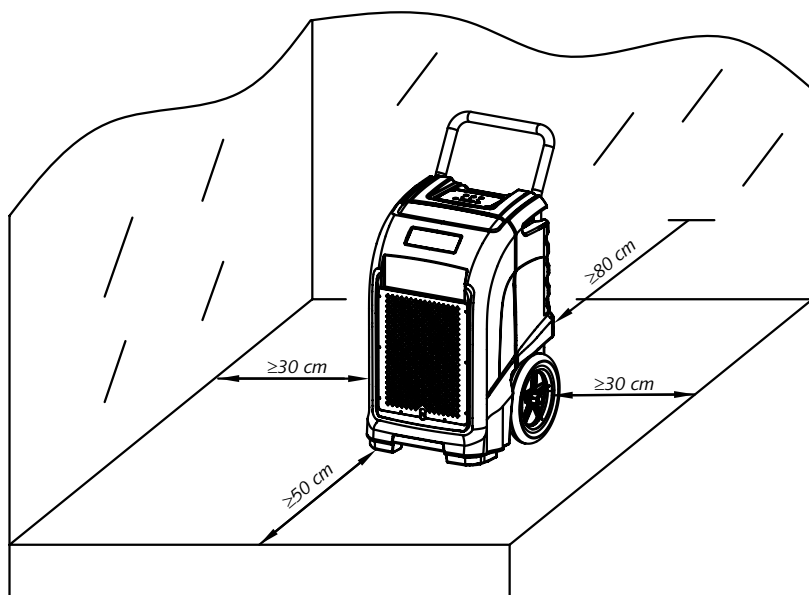
VARNING: Blockera EJ luftintag eller luftutsläpp.

PLACERING

⚠ VIKTIGT

Placera avfuktaren i upprätt läge. Efter transport och placering på ny plats, låt stå i **30 minuter** innan du sätter på strömmen. Detta är nödvändigt för att köldmediet ska kunna stabilisera sig och undviker skador på systemet.

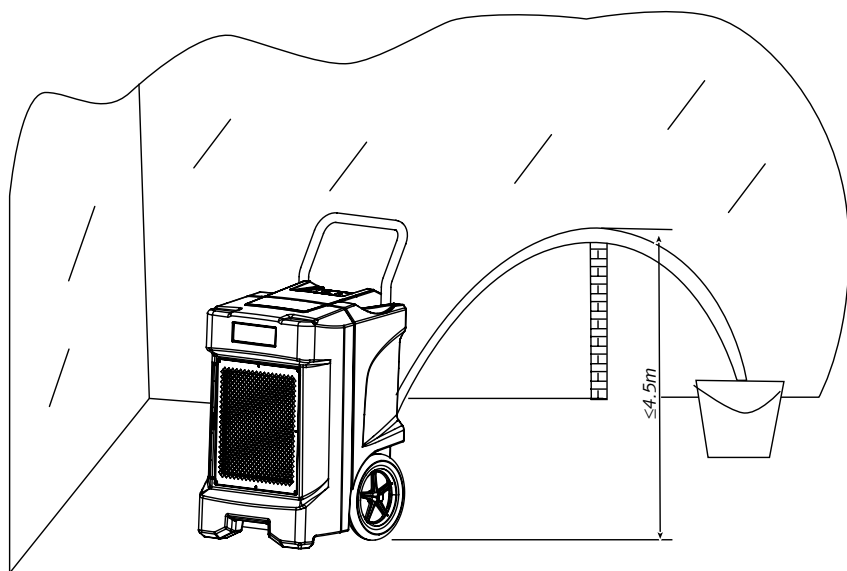
Använd avfuktaren i ett slutet utrymme, eftersom detta ger bästa effekt. För att maximera avfuktarens effektivitet, stäng alla dörrar och fönster. Undvik att gå in och ut genom rummet när avfuktaren är i drift. Placera avfuktaren i mitten av rummet, bort från väggar och möbler. Blockera inte luftintag eller luftutsläpp.



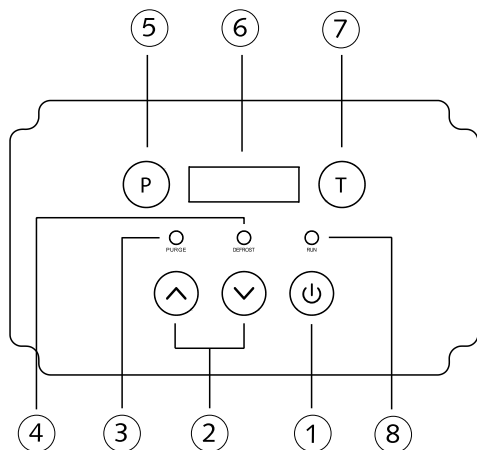
Korrekt placering för bästa prestanda

DRÄNERING

- Dräneringsslangen ansluts till avfuktarens pump. Slangen är upplindad på apparatens baksida. Rulla ut hela slangen och försäkra dig om att det inte är veck och att vattnet har fri väg. Placera den fria änden i ett vattenkär eller led den utomhus.
- Försäkra dig om att vatten som leds utomhus inte skapar en halkrisk.
- Vid användning av vattenkär så måste dessa kontrolleras regelbundet.
- Det högsta läget för dräneringsslangen får ej vara för hög ($\leq 4,5$ meter). Om slangen böjs mer kan det leda till att vattnet leds tillbaka in i avfuktaren, vilket resulterar i läckage.



KONTROLLPANEL



1. Strömbrytare
2. Fuktighetsinställning UPP/NER
3. PURGE-indikator
4. Avfrosthetsindikator
5. PURGE-knapp
6. Fuktighet och tidsvisning
7. TID-knapp
8. Driftindikator

1. **⏻ PÅ/AV:** Tryck på strömbrytaren för att sätta på och stänga av enheten.

2. **⬆️ och ⬆️:**

Tryck på **⬆️** eller **⬆️** knappen för att ställa in luftfuktigheten i intervallet mellan 26% och 90%. När luftfuktigheten är under 26% visas "CO" på displayen (CO = kontinuerlig drift).

4. **DEFROST**

Om nödvändigt kommer enheten automatiskt övergå till avfrosthetsläge. Om detta inträffar tänds avfrosthetsindikatorn. Så fort avfrosthetsningen har avslutats, kommer enheten automatiskt återgå till avfuktningläge igen, lampan slocknar.

5. **P PURGE:** Tryck på PURGE-knappen för att tömma vatten från pumpbehållaren. Under normal drift töms pumpen automatiskt när behållaren är full. Använd PURGE-knappen innan förflyttning av apparaten för att undvika läckage. Pumpen stängs av automatiskt efter 40 sekunders kontinuerlig drift.

7. **T TID:** Tryck en gång för att visa aktuell arbetstid. Ytterligare ett tryck visar total arbetstid under apparatens livslängd.

Aktuell arbetstid kan nollställas genom att trycka och hålla in T-knappen. Dock så kommer den tid som passerat att läggas till den totala arbetstiden.

Den totala arbetstiden går inte att nollställa.

Tiden går att avläsa även om inte apparaten är ansluten till elnätet.

ANVÄNDNING

A. Allmänt

1. Tryck på strömbrytaren för att slå på enheten, avfuktaren hamnar automatiskt i arbetsläge.
2. Efter användning, tryck på strömbrytaren för att stänga av enheten. Vatten-pumpen slås på automatiskt i 40 sekunder för att tömma resten av vattnet, och stängs därefter av automatiskt.

OBS:

Slå **INTE** av enheten genom att bryta strömmen vid eluttaget.

För att undvika läckage, låt avfuktaren stå still i minst tre minuter efter att apparaten stängts av.

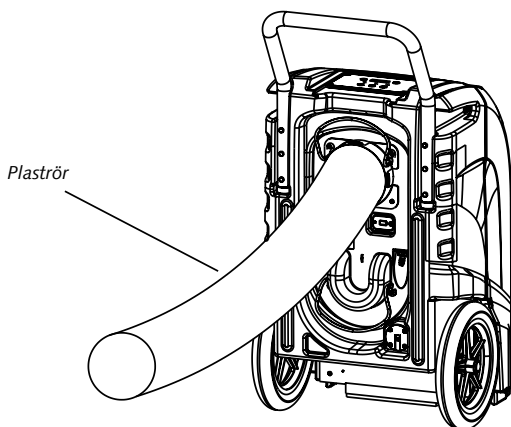
B. Knapplåsfunktion

Om "T" och "P"-knapparna trycks ner i 2 sekunder samtidigt, kommer driftindikatorn "RUN" att blinka snabbt, och alla knappar på kontrollpanelen låses. För att låsa upp, upprepa samma instruktioner.

C. Utblås

I ett väldigt fuktigt utrymme, använd ett plaströr med en diameter som är större än luftutsläppet på avfuktaren (se nedan tabell) och för ut luften ut ur rummet. Detta gör avfuktningen snabbare och mer effektiv.

Art.nr.	87 460 47	87 460 48	87 460 49
Modell	DY-55L	DY-65L	DY-85L
Röranslutning mm	150	155	164

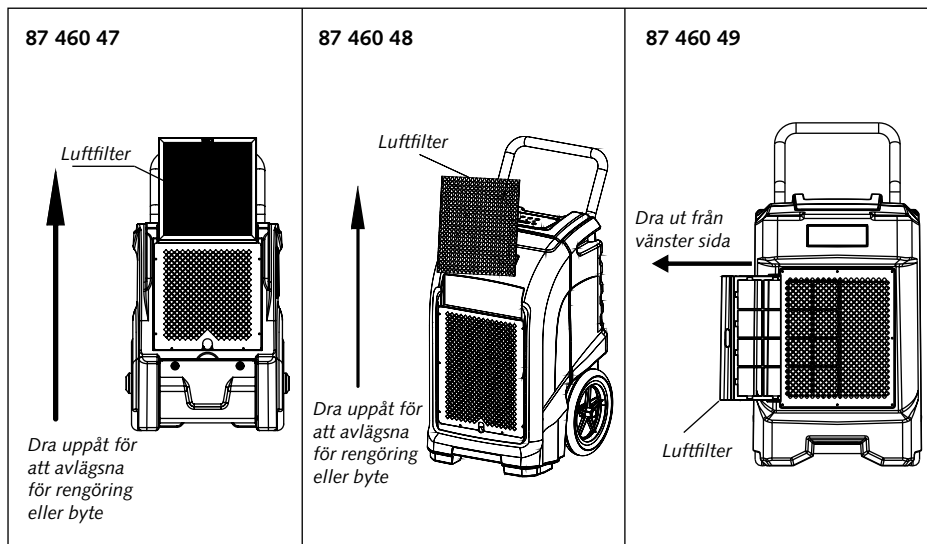


UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

Rengöring av luftfilter

Stäng av apparaten och dra ur stickkontakten från eluttaget innan underhåll påbörjas.

Avfuktarens prestanda kommer att minska avsevärt om filtren är smutsiga.



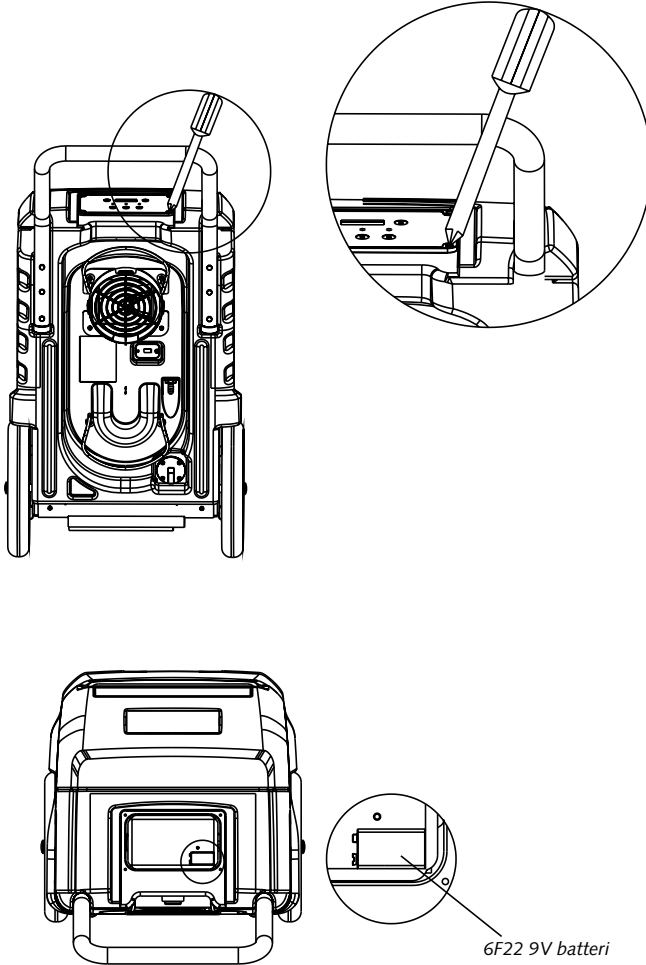
1. Dra ut filtret som visas i bilderna ovan.
2. Dammsug filtret för att få bort damm. Använd dammsugarens munstycke.
3. Tvätta filtret med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel. Låt torka.
4. När filtret är helt torrt, sätt tillbaka det i avfuktaren.

Kontroll av dräneringsslang

- Ta bort dräneringsslangen och kontrollera att vattnet har fri väg. Om så inte är fallet, byt ut slangen för att undvika läckage.

Byte av batteri

1. Ta bort skruvarna i de fyra hörnen på kontrollpanelen.
2. När skruvarna tagits bort, lyft försiktigt kontrollpanelen för att komma åt kretskortet.
3. På kretskortet finns ett 6F22 9V batteri. Ta bort batteriet och ersätt med nytt.
4. Montera tillbaka kontrollpanelen på kretskortet.
5. Sätt tillbaka de fyra skruvarna.



FELSÖKNING

Problemen nedan är antagligen inte något fel på apparaten. Vänligen testa om följande tips hjälper:

Problem	Orsak	Lösning
Enheten fungerar inte	Nätspänning ej ansluten	Dra ur stickproppen från eluttaget och kontrollera eluttaget
	Strömmen är ej påslagen	Tryck på strömbrytaren
	Felkod E4 visas	Kontrollera dräneringsslangen
Enheten samlar upp för lite vatten eller inget vatten alls	Otillräcklig arbetstid	Ge mer arbetstid
	Filtret är igentäppt	Rengör filtret
	Inomhustemperaturen är för låg	Avfuktningsvolymen är liten när rumstemperaturen är låg (≤ 18), prova med att öka inomhustemperaturen
	Dräneringsslangen är blockerad	Kontrollera dräneringsslangen
Dålig avfuktningskapacitet	Dörr eller fönster är öppna	Täta rummet
Varm luft kommer ut från luftutsläppet	Normal värmeväxling	Normalt fenomen
Ljud från vattenflöde eller 'da da' ljud	Ljud från kylmediet eller vattenpumpen	Normalt fenomen

OBS: Om problem kvarstår, efter att ha kontrollerat tabellen ovan, vänligen kontakta din återförsäljare. Försök inte ta isär eller laga apparaten själv.

FELKODER

Varning: Om felkod visas, kontakta din återförsäljare.

Kod	E1	E2	E3	E4
Felmeddelande	Fel på spol-sensor	Fel på fuktighetssensor	Lågt eller inget kylmedie	Fel på vattenpump eller blockage
Display visar	Blinkar var 30:e sekund	Blinkar var 30:e sekund	Blinkar kontinuerligt	Blinkar kontinuerligt
Orsak	Tidsbestämt avfrostningsläge. Avfuktaren fungerar korrekt.	50% R.H visar kontinuerligt drifttillstånd.	Stäng av apparaten med strömbrytaren. Sätt sedan på den igen.	Avfuktare stängs av automatiskt. Felet måste åtgärdas innan driften kan påbörjas.